

Regierungsratsbeschluss

vom 13. August 2024

Nr. 2024/1185

Edizioni Casagrande SA, 6500 Bellinzona: Beitrag aus dem Swisslos-Fonds an die italienische Übersetzung des Buchs «Der Busant» von Peter Bichsel

1. Erwägungen

Der Verlag Edizioni Casagrande SA, Bellinzona, ersucht um einen Beitrag aus dem Swisslos-Fonds an die italienische Übersetzung des Buchs «Der Busant» (La poiana) vom Solothurner Schriftsteller Peter Bichsel. Mit diesem Buch möchte der Verlag den italienischsprachigen Leserinnen und Lesern einen der bedeutendsten deutschsprachigen Autoren der Schweiz wieder näherbringen. Die Sammlung «Der Busant» nimmt innerhalb des Werks von Peter Bichsel eine privilegierte Stellung ein. Diese acht Erzählungen drehen sich alle um die Kunst des Geschichtenerzählens selbst. Es sind Geschichten, in denen Erzähler die Hauptrolle spielen, die darüber nachdenken, wie Geschichten erzählt werden, oder die von traditionellen Erzählungen inspiriert sind. Die Übersetzung erscheint im Herbst 2024 in einer Auflage von 1'500 Exemplaren. Es ist ein Aufwand in der Höhe von Fr. 34'160.00 budgetiert.

2. Beschluss

- 2.1 Edizioni Casagrande SA, Bellinzona, wird an die italienische Übersetzung des Buchs «Der Busant» von Peter Bichsel ein Druckkostenbeitrag von Fr. 3'000.00 aus dem Swisslos-Fonds zugesprochen.
- 2.2 Diese Beitragszusicherung ist auf 3 Jahre ab dem Datum dieses Beschlusses befristet und erlischt nach Ablauf dieser Frist ohne Weiteres.
- 2.3 In den Werbeunterlagen ist mit dem **Logo Swisslos-Fonds SoKultur** auf das Kulturengagement des Swisslos-Fonds des Kantons Solothurn hinzuweisen. Das Logo ist unter so.ch/swisslos-fonds abrufbar.
- 2.4 Die Abteilung Swisslos-Fonds ist ermächtigt, den Beitrag nach Erhalt von 5 Belegexemplaren (Lieferung an das Amt für Kultur und Sport, Kreuzackerstrasse 1, Postfach, 4502 Solothurn) und einer Rechnung mit Einzahlungsschein zulasten des Kontos Swisslos-Fonds (Auftrag 83586) anzuweisen.

2

2.5 Die Abrechnungsunterlagen für die Auszahlungsanweisung können elektronisch eingereicht werden.



Andreas Eng
Staatsschreiber

Verteiler

Abteilung Swisslos-Fonds cle/013129 (kein Papierversand)
Amt für Kultur und Sport (10)
Edizioni Casagrande SA, Sara Groisman, cp 1291, 6500 Bellinzona